

外国资本在巴西

阿里斯托特列斯·莫拉著

(内部读物)

世界知识出版社

外国資本在巴西

阿里斯托特列斯·莫拉著

黃北林譯

(內部读物)

世界知識出版社

一九六六年·北京

А. Моура
ИНОСТРАННЫЙ КАПИТАЛ
В БРАЗИЛИИ

Перевод с португальского
Л. Ф. Кузьмина и А. И. Филатова
Издательство
Иностранной Литературы
Москва, 1961

根据苏联外国书籍出版社1961年俄文版轉譯。原著
系以葡萄牙文出版。原作者是 Aristóteles Mouga,
原著名称是 CAPITAIS ESTRANGEIROS NO
BRASIL, 圣保罗巴西出版社1960年版。

• 内部读物 •

外国資本在巴西

〔巴西〕阿里斯托特列斯·莫拉著
黃北林譯

世界知識出版社出版

(北京交道口南三条三号)

北京市书刊出版业营业許可证出字第 101 号

北京新华印刷厂印刷 新华书店北京发行所发行

定价 (四) 1.20 元

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 10 · 字数 255,000

1966 年 5 月第一版 1966 年 5 月北京第一次印刷

統一书号 4003·125

目 录

第二版序言	1
引言	3
研究范围	4
(一) 本书探討的問題	4
(二) 着重論述美国資本的原因	5
(三) 某些概念的分类	7
(四) 各种形式資本的特点	9
第一章 資本的輸入和輸出	12
第一节 关于資本流动的国际統計資料——历史回顾	12
第二节 資本輸入和輸出的形式	16
第三节 巴西和拉丁美洲	18
第四节 巴西和美国	22
第二章 再投資	25
第一节 概述	25
第二节 外国資本在拉丁美洲和巴西的积累	26
第三节 外国資本积累的后果	33
第三章 外国投資数額	42
第一节 拉丁美洲和其他国家的外国投資	42
第二节 美国資本在巴西	49
(一) 1929—1956年的投資	49
(二) 投資的結構	51
第四章 美国公司控制下的民族資本	56
第一节 概述	56
第二节 全世界和拉丁美洲的一些資料	57

第三节 有关在巴西投資的資料	62
(一) 美国公司控制的資本額	62
(二) 一些具体例子	66
(三) 合办公司	72
第五章 利潤率	80
第一节 概述	80
第二节 根据統計資料的利潤率	84
第三节 对統計資料的某些訂正	89
(一) 一般情况	89
(二) 美国設在巴西的公司所处条件和环境	92
(三) 追求利潤	96
(四) 公用事业企业的利潤	100
(五) 伪造财务报表	106
(六) 假合同、假賬目、商业秘密	110
(七) 可疑的开支和伪造的發貨賬单	120
(八) 垄断利潤	123
第六章 外汇調出	132
第一节 概述	132
第二节 外汇收入。两个外汇市場	135
第三节 外汇調出与出口的关系	138
第四节 外汇調出的后果	145
(一) 进口縮減	146
(二) 外汇行市的降落	148
(三) 通货膨胀	151
(四) 国民收入的减少	152
第五节 关于对貿易平衡順差的不正确概念	157
第七章 外汇調往美国	164
第一节 統一的收支差額問題	164
第二节 黑市外汇調出	166
第三节 外汇調往美国的可能性	169
第八章 借款	174
第一节 外国貸款	174

第二节 美国貸款(貸款數額及其他資料).....	177
第三节 进出口銀行貸款(貸款數額及其他資料)	181
第四节 进出口銀行貸款(估計)	186
(一) 政治条件和商业条件.....	186
(二) 小麦协定.....	194
(三) 商业債務.....	198
(四) 1956年共同声明.....	202
(五) 1939年协定.....	208
(六) 提供給伏耳塔一里东达钢铁公司的貸款.....	210
第五节 美国私人机构的貸款	214
第六节 国际組織的貸款	217
(一) 国际复兴开发銀行和国际貨幣基金組織.....	217
(二) 国际复兴开发銀行和国际貨幣基金組織的信貸.....	219
第七节 关于公債券方面的外債	226
(一) 債務結構。历史概述.....	226
(二) 評價.....	232
第九章 外国資本与经济发展	239
概 述	239
第一节 投資資金的增加	240
第二节 作为外汇收入来源和有助于節約外汇的因素的外国資本	245
第三节 外国資本在巴西经济发展中的作用	252
(一) 外国和巴西企业家的活动对经济的影响.....	254
(二) 在巴西活动的美国企业中的巴西資本.....	257
第四节 新技术的輸入	260
第十章 外国貸款或外国私人資本	267
第一节 一般性評述	267
第二节 国家借款或外国企业	269
第三节 借款和政治	276
第十一章 政治性評述	278
第一节 巴西的美国公司及其任务	278
第二节 作为統一体系的美国公司	283
附录一 小麦协定(1955年11月16日)	286

附录二	1956年7月的共同声明——由进出口銀行代 表 and 巴西经济代表团代表签署	292
附录三	提供资金的进口和无外汇担保的进口 1957年12月16日第四二八二〇号法令	298
附录四	附表A-1—A-6	302

第二版序言

本书第一版所受到的欢迎，表明本书給它問世时的巴西政治局勢带来了好处。

这种局势的特征是社会輿論和人民运动中发生了某些深刻的变化，尽管这些变化大多只涉及到思想趋向方面。現阶段的民族运动在巴西的民族经济和对外政策获得独立的問題上所产生的变化，同本书所研究的各項問題有十分密切的关系。此外，还必须注意到各阶层居民对巴西经济发展深感不安。

最近三年来出版了十多本——即比前五十年出版的还要多——从民族主义立場研究巴西經濟問題和对外政策問題的书籍。对外政策問題在国会會議上、在各大报刊和政府声明中占中心地位这一事实，是具有重大意义的新現象。

近来发生了与本书題材有直接或間接关系的四件事：(1)“泛美行动”計劃，(2)巴西政府同国际貨幣基金組織的冲突，(3)根据所謂罗波雷条約把玻利維亞的一些产油区移交給巴西私人公司开采，(4)南里約格蘭德州政府把电力債券和股票公司的子公司里約格蘭德电力公司收归国有。

国会委員會新近研究了对銷售石油产品的外国公司的責难；几个月前众議院成立了一个类似的委員會来研究电力供应問題。

现在有几个带有民族主义性质的法案正在由国会審議。其中之一是要規定外国企业的法律地位和限制它們的权利。其他法案涉及汇出利潤的問題，制定关于利潤再投資、政府对外債的担保和投資公司活动的規章。有一項法案規定，外国公司必須在資產負債表中把自己的借入資本和股份資本中的民族資本和外国資本部分明确地划分出来。此外还提出了关于广告公司、外国銀行和

在各个经济部門活动的公司的法案。

正如同我在第九章脚注^①中所指出的，在外国資本問題受到重視的情況下，有人主張外国資本的某些形式是完全可以接受的，但是一般說來，这种資本对于保证巴西经济发展却絕不是必要的；必要的乃是利用現在可能得到的先进技术，而先进技术的采用既不需要負担很重的借款，也不需要巴西境內留有外国干涉者政府庇护下的壟断組織。

这种主張不是新的，但是必須使政論家們堅持不懈地加以宣傳解釋，从而加强拥护巴西发展真正独立经济的一派人的力量。我利用所搜集到的資料，在本书中把可能有助于政論家們完成这项任务的数字和事实作了系統的整理。

* * *

对第二版所作的修改根本沒有涉及正文的內容和敘述的順序。为了敘述得更确切和富于表达力，新版中主要只是改动了一些字。为了同一个目的，在某些段落中刪掉或改动了一两行，但是把这些修改加在一起也都沒有超过一頁正文。

我沒有時間对第一版問世后才几个月所准备的新版本作巨大修改，因時間所限，也来不及分析讀者所提出的一切建議和批評。

第二版增加了三十六个新脚注。脚注中列举了一些更新的数字和新的事实，对許多概念也作了更明确的闡述，例如直接投資概念的定義，貿易差額中用以調撥外汇的順差与收支差額中順差的相互关系。

第一版中直接排在有关評述后面未加标题的統計表，在第二版都加上了标题。某些表的标题已加更动或增补以求一致，从而会更便于掌握各章的資料。

阿里斯托特列斯·莫拉

1960年于里約热內卢

^① 見本书第244頁。——譯者

引 言

像作者过去的著作^①一样，我们认为必须声明的是，本书的目的不在于直接或间接地反对任何一国的人民。由于本书主要是研究美国贷款和美国公司的问题，所以我们想强调指出，这本著作不是以指责优秀的美国人民为目的的，而且实际上也没有这样做。因为不是他们领导美国的庞大的垄断组织，不是他们解决美国政府提供对外贷款的问题。几年以前，一位美国公民，国会议员吉勒特先生大肆活动，极力压低咖啡价格，他的活动给巴西造成了很大的损害。然而，吉勒特先生并不等于美国人民。

格雷戈里奥·塞尔瑟在《香蕉帝国》^②一书的1957年阿根廷版序言中，正确地指责某些人的宣传手段，他们企图把“一切对美国帝国主义的谴责和揭露”说成是“对美国人民的攻击和谴责”。塞尔瑟引述了某些与《香蕉帝国》一书论述同样问题的美国作者的言论。这些问题也是本书所要论述的。我们只打算提供一些在我们看来有助于研究巴西政治和经济发展问题的材料。

在美国，某些对本国政府在拉丁美洲执行的政策感到不安的人读到本书，他们会在书中找到某些证实他们的忧虑的材料。我们相信，他们对于这些材料的阐述方式，不会感到很奇怪。例如，在美国外交学会支持下出版的一本供美国读者阅读的书里，就是这样说的：“美国企业和私人通过直接投资终于控制了拉丁美洲经济

① 見A. Moura (em colaboração com Horácio de Macedo, Luiz Fernando de Carvalho e Zacárias Sá Carvalho), «O Dólar no Brasil», Rio de Janeiro, 1956.

② Jr. Ch. Kepner e J. H. Soothil, «El Imperio del Banano Las Compañías Bananeras Contra la Soberanía de las Naciones del Caribe», Editorial Triángulo, Buenos Aires, 1955.

的很大的一部分”。^①

因此，我們确信，大多数沒有偏見的美国公民，会同意本书关于美国公司的許多結論的。毫無疑問，許多人在讀到我們在借款一章中所提到的美国貸款負責人在給予伏耳塔一里东达钢铁公司（見第八章）的第一批貸款所发表的这一类声明时，会感到难为情。

美国公民对他們本国公司在外国的垄断行为所遭到的譴責，是不会感到詭异的，因为早在几十年前美国人民就在本国展开了反对这些公司的頑强斗争。美孚油公司、通用汽車公司、电力債券和股票公司以及其他公司，在美国受到攻击，比在巴西受到攻击还早得多。

本书的原稿曾提交給許多位经济学家和其他专家征求意见。关于增加报道材料和扩大研究范围的建議，大部分已为作者所采纳。

我的妻子希基达校閱了本书，她通讀了全书的三次手稿。

作者同时也向所有曾对本书給予支持和帮助的人士致以深刻的謝意。

研究范围

（一）本书探討的問題

本书的宗旨是对在巴西的外国資本問題作最广泛的研究。书中不涉及外国投資問題的历史，也不涉及这些外国資本流入所造成的現象的历史闡述。我們的任务是揭露外国資本在巴西的活动和它們的结构；揭露它們对各个经济部門的影响并判断各投資国

^① Willy Feuerlein y Elizabeth Hannan, *Dólares en la América Latina*, Fondo de Cultura Económica, México, 1944, p. 67.

在巴西经济发展过程中所起的作用。书中还将論述調节資本的輸入和輸出的法規及投資的可能性。

然而，我們深信，写作这样一本书，需要进行长期的研究，而这本书的篇幅就势必过大。

鉴于这种情况，并考虑到按原来的設想探討这类問題的困难，我們决定只限于研究某些諸如借款的性质、資本的流动和資本額的确定、利潤的再投資、利潤和紅利的調出、利潤率和資本輸入对巴西的影响等一般的問題。

还有另外一个比較重要的考虑促使我們偏重于分析上述問題。那就是，沒有这种分析，就难于对外国資本的法律地位及其活动进行研究。在我們看来，前一种分析必須先于后一种分析。我們觉得，如果不考虑那些具有无庸置疑的重要意义的一般性問題，如利潤的再投資和調出，那我們就不可能就外国資本在巴西的活动造成的某些实际問題得出令人滿意的結論。

（二）着重論述美国資本的原因

我們还要指出一点。在論述一般性問題时，本书論述的是一般的外国資本，然而一些个别事实的批判性評價，以及絕大部分例证，只涉及到美国的投資。那么为什么着重分析美国資本而不是其他某些国家，例如欧洲国家的資本呢？这里有一些重要的考虑。这些考虑是：

1. 大家知道，在目前的历史阶段，巴西同美国的貿易和政治关系在巴西国际关系中占有特殊的地位。这种关系是巴西与任何其他国家的关系所不能比拟的。

2. 美国在巴西公司的投資額超过其他任何一个国家公司的投資額，超过欧洲各国在巴西公司的总投資額。截至1956年为止，貨幣和信貸总管理局登記的全部借款中（这占全国所取得的借款的大多数），60%得自美国。美国政府控制的国际貨幣基金組織和国际复兴开发銀行所給予的貸款还不計算在內。如果把它們也包括

在內,这个百分比就提高到74%。得自欧洲国家的借款的比重不到20%,应当注意,在总数折合为一亿一千七百九十万美元的英国贷款中(占借款总额6%),九千六百一十万美元是1930年以前旧的债券借款。

3. 由于外来资金主要来自美国,美国政府往往以巴西经济政策的共同执行人的姿态行事。我们将在关于借款的一章中引用一些事实来证明这一点。

4. 美国目前对大多数资本主义国家的政策起着巨大影响。它之所以能够如此,主要是靠美国公司的贷款和活动。在研究像我国这样渴望彻底的经济和政治独立的国家时,必须迅速而且细致地分析促使巴西保持从属地位的那些手段。

5. 显而易见,今天研究在巴西的外国资本应从研究美国资本入手,正如几十年前应从研究英国资本入手一样。

6. 在现阶段,巴西的经济发展在很大程度上依赖于对外贸易。大部分对外贸易是同美国之间的贸易。开设在巴西的美国公司以及美国资本在巴西的进出口中起着很大的作用。

7. 维护石油主权的运动是维护民族经济独立运动中规模最大的一次运动。甚至在人烟稀少的地区,也可以在庄园的大门上看到这样的标语:“石油是我们的。”这首先是一个反对美国资本的运动。

因此,优先研究美国在巴西的资本,研究它们的形式和活动,而把对英国、德国或其他国家的资本的研究放在次要的地位,显然是有重要理由的。

巴西依附于美国的对外政策,不仅是由于取得美国的贷款和美国公司的活动,以及同美国之间的对外贸易的性质。巴西和美国之间的关系涉及更为广泛的方面,其中包括各种军事援助协定,原子能问题协定,矿产资源研究及其利用的协定,派遣种种军事代表团和其他种类的技术援助代表团等协定。目前,在巴西境内就有一大批美国武装部队的军官,执行美国政府规定的正式职权。美

国正在巴西各个地区兴建军事設施。除了殖民地时期之外，从来还没有任何一个国家像美国那样在巴西享有如此大量的便利、租让权和特权。因此，巴西人有很多理由对已经形成的两国之間的关系感到不安。这种关系應該是稳固的和友好的关系，應該是有利于巴西人民和美国人民的关系。但是在此間活动的美国資本却不能促进这种关系的发展。因此，有必要对这个問題作詳尽的分析。

（三）某些概念的分类

本书基本上是带有叙述性质的。如有可能，所有的論断都輔以文件資料作为根据。

在个别章节中，某些問題是一笔带过的。关于外国資本的問題，在巴西老早就討論过了，然而不論外国資本的无条件的拥护者，还是反对者，都还没有深刻研究一下同它有关的一些問題。这是因为对外国公司在巴西的垄断活动的分析，是有困难的。在这一問題以及其他一些問題上（例如本国資本与外国資本額在巴西经济中的对比关系問題上），本书只是提出了問題。

本书未能提供关于实际利潤、利潤調出以及即或是大公司的再投資的材料，因为这需要进行作者未能进行的长期的研究。讀者将会发现，作者总是不得不提到缺乏公布的材料。

在我們所討論的問題的範圍內，作者尽可能把各种借款和外国公司的投資区别开来。这两者在国民经济中都起了补充民族資本的手段的作用。但同时又都通过調出利潤来榨取巴西的資金。这种情况部分地反映在資本輸入和輸出的順差或逆差上。关于利潤調出的一章是論述利潤輸出的形式及其对巴西经济造成的后果的。在另外一章——《外国資本与经济发展》——研究了資本輸入的結果以及因此而產生的問題。以利潤再投資积累資本的問題，是本书的主要問題之一。

我們可以下这样的定义：外国資本就是由其他国家輸入并属

于居住在国外的外国人的資本。这个定义是一个相当广义的定义。順便提一下，它还包括以长期投資的形式輸入巴西的外國資本，就其數額來說，这是最大的一种投資，給予巴西經濟和政治以強有力的影响。輸入資本在巴西获得的利潤，不能算作外國資金。

由此得出以所有權概念为基础的另一个定义。按照这一概念，属于外國公民或团体的財產和財物就是外國資本。这个資本的數額取决于輸入資本總額減去償還債款和抽回的資本加上再投資的利潤。換句話說，这就是各公司資本和后备金属于外國人的部分，加上借款的債務。我們把这一總額称为“現有資本”。

某些报告和报刊的論文有时把外國公司在巴西拥有的所有資金都看作外國資本。这种看法的錯誤是显而易見的。这一資金總額由属于外國公司的資本（輸入資本減去償還的債務，加上积累）以及它們在巴西利用的民族資本构成。外國公司对民族資本的利用，是以巴西人加入外國企业的股份，巴西团体給予外國企业以貸款，以及巴西資本存入外國銀行等方式来实现的。这一問題将在《美國公司控制下的民族資本》一章中得到闡明。

在这一章中，我們將研究可以称之为直接管理的一种形式。然而，还有其他許多种形式。例如：目前正由通用汽車公司和福特汽車公司等公司参与执行的建立汽車工業的政府計劃，使很大一部分属于生产汽車零件和材料的企业的大量民族資本，处于从属于上述这些公司的地位。这种經濟滲入的过程，就其历史重要性來說，是值得研究的。在一些落后地区，这个过程常常是从对这些地区进行小量投資开始的。这些投資逐漸发展起来，当地的經濟就落到宗主国的控制之下。

对这个問題本书論述不多。本书的基本任务之一，就是研究目前外國資本的結構，基于这同一原因，政治性的結論在本书所占篇幅极少。

我們认为，外國公司或它們所提供的貸款对巴西的政治影响，并不能仅仅用它們的資本數額，它們刺激生产发展的規模，它們的

利潤或調撥到国外的資金總額來衡量。在所要研究的問題中，应包括諸如電力債券和股票公司之類大壟斷組織或廣告公司之類小資本集團的政治活動（兩者都有極大政治影響）。有時需要考慮這些企業在巴西當局面前共同保護的全部共同利益。我們將在結尾的《政治性評述》一章中研究這個問題。

借款問題要比驟然看來更複雜，要想作政治分析，必須特別慎重。美國政府既貸款給在巴西開設的美國公司（電力債券和股票公司和礦業工商公司^①等），也貸款給民族工業和巴西政府。在提供這些貸款的同時，要求給予公開的，或者是暗中的政治上的讓步。現在有一些研究方法有助於分析這些問題。但是沒有可以借以對這些問題進行分類的一般原理和準則。在第八章《借款》以及其他各章里將涉及這個問題。

（四）各種形式資本的特點

外國資本有許多種類型和形式。在某些情況下，外國公民和公司的資本以股金或存款的形式，投資於巴西企業，這些股金和存款不能控制上述企業。這種外國資本發揮其作用，並產生顯著的效果，然而，很明顯，在研究外國公司問題時，不能把這種資本考慮在內。有一些在巴西擁有資產的外國公民，不是企業主。另外一些人雖然是企業主，但沒有任何影響。許多定居在巴西，並擁有財產的外國人，積累了財產而不把資本轉移到國外去。這些形式的外國資本都不在本書研究範圍之內。

我們有時應當注意某些似乎同本書的研究對象沒有關係的特點。例如，美國的統計把美國公司在外國開辦的企業稱為“子公司”，而一些賦有全權代表總公司的企業則被稱為分公司（branches）。巴西法律為後一類企業規定了许多與巴西股份公司相同的待

① 礦業工商公司是一個合辦公司，51%的股份屬於巴西人，49%的股份屬於美國的伯利恆鋼鐵公司。該公司事實上受伯利恆鋼鐵公司的控制。

遇^①。

某些专门书籍对投资和提供资金加以严格区分。提供资金可能用于投资，就像给予伏耳塔一里东达钢铁公司和其他企业的贷款那样，然而一些专门性的书籍往往把它们列为外国资本的一种特殊形式。因此，我们把输入巴西作为在国内组织的企业的股份资本或者设在国内赋有全权代表总公司的企业的呈报资本^②称为投资；而提供资金则意味着以借款形式输入的资本，不论它是输入的设备，或是用于财政支付的借款，例如国际货币基金组织所给予者。总而言之，本书的用词也和上述专门论著一样，当说到公司本身的资金（资本和后备金）的时候，使用“投资”或“直接投资”字样；当谈到借款和信贷时，则使用“提供资金”一词。

美国商务部把投入“所有国外的工商业公司，而美国投资者在这些公司的领导机构中保有控制权或多数票”^③的投资视为直接投资。它进一步说明，这些投资包括除普通银行贷款外的某些形式的贷款。不能不考虑到现在引用的这种分类法与其说合乎逻辑，倒不如说是一种为了方便起见的方法。

我们还要注意到以其他标准为依据的分类法。例如有人往往把以财产形式（设备）输入的资本与以现金形式输入的资本区分开来。近年来，由于美国进出口银行和其他银行提供资金的条件，同

① 根据巴西立法，凡是按照巴西法律组织的公司，都算作巴西本国的公司，即使公司的资本全部属于外国人（只有某些部门例外，在这些部门中必须起码有51%的股份资本属于巴西人，才能算是本国公司）。这样组成的外国公司照例都是外国垄断企业的子公司。这就为外国垄断组织打入巴西大开方便之门，使它们在同实力较弱的巴西民族公司的竞争中可以轻易取胜。

除此之外，巴西还有大量外国公司的分支机构，它们的管理机构设在国外。这些分支机构只须事先取得政府许可，即可在巴西进行畅行无阻的活动。

——俄译本编者

② 呈报资本指外国公司分支机构的资本，股份资本则指在巴西作为一个独立公司组成的子公司的资本。——俄译本编者

③ 见U. S. Department of Commerce, Foreign Investments of the U. S., G. P. O., Washington, 1953, p. 36.